

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.160.00</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">131-9011</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Sortiment Ueberführungswerkzeuge zu Telefonzentralen</p> <p>Assortiment d'outils de transmission pour centraux téléphoniques</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. 204.--</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p>Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">74</p>	<p>Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Juli 2000/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
131-9011	SORTIMENT UEBERFUEHRUNGSWERKZEUGE ZU TELEFONZENTRALEN ASSORTIMENT D'OUTILS DE TRANSMISSION POUR CENTRAUX TELEPHONQUES	204.00		00.000.160.00
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
306-0468	1 ETUI 660X510/570MM KUNSTLEDER TROUSSE 660X510/570MM SIMILI-CUIR	17.50		
129-2270	1 SCHRAUBENZIEHER 2,5X80/165MM, MIT ISOLIERGRIFF TOURNEVIS 2,5X80/165MM, AVEC MANCHE ISOLANT	1.90		
129-2274	1 SCHRAUBENZIEHER 4X100/195MM, MIT ISOLIERGRIFF TOURNEVIS 4X100/195MM, AVEC MANCHE ISOLANT	2.50		
129-2276	1 SCHRAUBENZIEHER 5,5X120/220MM, MIT ISOLIERGRIFF TOURNEVIS 5,5X120/220MM, AVEC MANCHE ISOLANT	3.00		
129-2278	1 SCHRAUBENZIEHER 6,5X140/245MM, MIT ISOLIERGRIFF TOURNEVIS 6,5X140/245MM, AVEC MANCHE ISOLANT	4.00		
129-1430	1 SEITENSCHNEIDER 140MM, FUER WEICHEN DRAHT PINCE COUPANT DE COTE 140MM, POUR FIL TENDRE	2.50		
129-1641	1 MECHANIKERZANGE 180MM, GERADE, MIT OVALSPITZEM MAUL PINCE POUR MECANICIEN 180MM, DROITE, A BEC OVALE ET POINTU	9.50		
129-1860	1 DRAHTSCHABER 120MM, FUER DRAEHTE d0,6MM GRATTOIR 120MM, POUR FILS d0,6MM	10.20		
135-4180	1 LOETKOLBEN 220V 70W, ZEVA 6, MIT KUPFER- SPITZE, KABEL UND STECKER SNV TYP 12 FER A SOUDER 220V 70W, ZEVA 6, AVEC POINTE CU, CABLE ET FICHE SNV TYPE 12	79.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
135-4181	1 KUPFEREINSATZ d6X120MM POINTE DE CUIVRE d6X120MM	3.50		
135-4182	1 SICHERUNGSSCHRAUBE M5X7, ST ROSTFR VIS DE SURETE M5X7, AC INOX	0.40		
135-4181	1 KUPFEREINSATZ d6X120MM POINTE DE CUIVRE d6X120MM	3.50		
129-4021	1 FLACHSTUMPFHEILE 100 HS, MIT GRIFF LIME PLATE A MAIN 100 1/2DCE, AVEC POIGNEE	5.50		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
298-0334	1 STAHLDRAHTBUERSTE ZYL d7X50/150MM MIT GEWUNDENEM DRAHTSTIEL BROSSE EN FIL D'ACIER CYL d7X50/150MM MANCHE EN FIL DE FER TORSADÉ	3.60		
135-3345	0.2 LOETZINNDRAHT ELSOLD CP 60/40 MIT KG KG KOLOPHONIUM d1,5MM FIL DE SOUDURE A L'ETAIN ELSOLD CP 60/40 AVEC COLOPHANE d1,5MM KG	38.00		
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
131-7034	1 ABISOLIERZANGE 165MM, MIT LAENGENANSCHLAG PINCE A DENUDER 165MM, AVEC BUTÉE DE LONGUEUR	13.70		
	ODER - OU			
129-1826	1 ABISOLIERZANGE 160MM, MIT ISOLIERTEN SCHENKELN PINCE A DENUDER 160MM, AVEC BRANCHES ISOLANTES	9.50		
310-0910	1 HUELSE d15X38MM AL, MIT KUNSTSTOFFZAPFEN TUBE d15X38MM AL, AVEC BOUCHON EN MATIÈRE PLASTIQUE	0.30		
	ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC			
230-0232	4 FEINSICHERUNG TRÄGE 0,04A d5X20MM FUSIBLE TEMPORISE 0,04A d5X20MM	1.00		
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
616-5532	1 PRUEFSUMMER EL SCHORI, FREMDSPANNUNG BIS 60V, PRUEFSPITZE MIT SICHERUNG 40MA RONFLEUR DE CONTRÔLE ELE SCHORI, TENSION NON-PONDÉRÉE JUSQU'À 60V, POINTE, FUS 40MA	31.60		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
235-1952	1 ABGREIFKLEMME 50MM MIT STECKERHUELSE d4MM PINCE CROCODILE 50MM AVEC DOUILLE ENFICHABLE d4MM	0.80		
616-5529	1 HUELSE d1,5/5,5/9X74MM KUNSTSTOFF ROT DOUILLE d1,5/5,5/9X74MM MATIÈRE PLASTIQUE ROUGE	1.40		
616-5530	1 SPITZE d1,5/5X59MM MS VNI POINTE d1,5/5X59MM LT NICKEL	0.60		
616-5531	1 DRUCKFEDER d5/0,4X16MM N 13 FD ST RESSORT DE PRESSION d5/0,4X16MM N 13 AC RESS	0.20		
230-0232	1 FEINSICHERUNG TRÄGE 0,04A d5X20MM FUSIBLE TEMPORISE 0,04A d5X20MM	1.00		
265-1451 ▼	1 BATTERIE 4,5V 300MA 62X21X66MM BATTERIE 4,5V 300MA 62X21X66MM			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
	ORDER - OU			
616-5534	1 PRUEFSUMMER ELEKTRONISCH CIRTEST PS-12M FREMDSPANNUNG BIS 220V, PRUEFSPITZE ROT RONFLEUR DE CONTROLE ELECTRONIQUE CIR- TEST PS-12M, ALIM INDEP JUSQU'A 220V	51.00		
	INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC			
235-1952	1 ABGREIFKLEMME 50MM MIT STECKERHUELSE d4MM PINCE CROCODILE 50MM AVEC DOUILLE ENFICHABLE d4MM	0.80		
616-5529	1 HUELSE d1,5/5,5/9X74MM KUNSTSTOFF ROT DOUILLE d1,5/5,5/9X74MM MATIERE PLASTIQUE ROUGE	1.40		
616-5530	1 SPITZE d1,5/5X59MM MS VNI POINTE d1,5/5X59MM LT NICKELE	0.60		
616-5531	1 DRUCKFEDER d5/0,4X16MM N 13 FD ST RESSORT DE PRESSION d5/0,4X16MM N 13 AC RESS	0.20		
265-1451 ▼	1 BATTERIE 4,5V 300MA 62X21X66MM BATTERIE 4,5V 300MA 62X21X66MM			